

DRM 10/1 G PRO

ROWI

GROWING PERFECTION | SINCE 1964



DE DRUCKLUFT-REIFENFÜLLMESSGERÄT 10 BAR, GEEICHT

Originalbetriebsanleitung

1 02 04 0075

Inhalt

1. Sicherheit	3
1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise	4
1.2 Spezifische Sicherheitshinweise	5
2. Produktbeschreibung	6
2.1 Anwendungsbereich und bestimmungsgemäße Verwendung	6
2.2 Typenschild	6
2.3 Technische Daten	6
3. Betriebsanleitung	6
3.1 Geräteübersicht	6
3.2 Inbetriebnahme und Bedienung	7
3.3 Lagerung	7
3.4 Wiederverpacken für private Transportzwecke	7
4. Reinigung und Instandhaltung	7
4.1 Sicherheitsmaßnahmen	7
4.2 Reinigung	8
4.3 Instandhaltung	8
4.4 Fehlersuche und Reparatur	8
4.5 Reinigung und Instandhaltung durch qualifizierte Personen	8
5. Gewährleistung	8
5.1 Umfang	8
5.2 Abwicklung	9
6. Ersatz- und Ausstattungsteile	10
7. Entsorgung	10
8. Garantieerklärung	10

Symbolerklärung

Achtung Gefahr!

Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Sicherheitsvorschriften sind unbedingt zu beachten.



Die Missachtung kann schwerwiegende und weit reichende gesundheitliche Schäden sowie immense Sachschäden verursachen.

Wichtige Information!

Hier finden Sie erklärende Informationen und Tipps, die Sie bei der optimalen Nutzung dieses Gerätes unterstützen.



Bedienungsanleitung lesen!



Gehörschutz tragen!



Augenschutz tragen!



Mundschutz tragen!



Schutzhandschuhe tragen!



Kennzeichnung zur Abfalltrennung!



Umweltgerechte Entsorgung der Verpackung!



Vorsicht zerbrechlich!



Packstückausrichtung oben



Vor Nässe schützen!

Diese Bedienungsanleitung wurde mit größtmöglicher Sorgfalt zusammengestellt. Dennoch behalten wir uns vor, diese Anleitung jederzeit zu optimieren und technisch anzupassen. Abbildungen können vom Original abweichen.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause **ROWI** entschieden haben und danken Ihnen für das uns und unseren Produkten entgegengebrachte Vertrauen. Auf den folgenden Seiten erhalten Sie wichtige Hinweise, die Ihnen eine optimale und sichere Nutzung Ihres Reifenfüllmessgeräts erlauben. Lesen Sie deshalb diese Bedienungsanleitung genau durch, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal in Betrieb nehmen. Für späteres Nachschlagen halten Sie die Bedienungsanleitung bei jedem Einsatz griffbereit. Bewahren Sie sämtliche mitgelieferten Dokumente sorgfältig auf.

Viel Freude mit Ihrem neuen Reifenfüllmessgerät wünscht Ihnen Ihre

ROWI Schweißgeräte und Elektrowerkzeuge Vertrieb GmbH

1. Sicherheit



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können schwere Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen.

1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise



Eine unsachgemäße Benutzung des Gerätes kann schwerwiegende und weitreichende gesundheitliche Schäden sowie immense Sachschäden verursachen. Lesen Sie deshalb die folgenden Hinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Nur so kann ein sicherer und einwandfreier Betrieb des Gerätes gewährleistet werden.

Allgemeine Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften beachten. Zusätzlich zu den Hinweisen in dieser Bedienungsanleitung müssen die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers berücksichtigt werden.

Bedienungsanleitung an Dritte weiterreichen. Tragen



Sie dafür Sorge, dass Dritte dieses Produkt nur nach Erhalt der erforderlichen Anweisungen benutzen.

Kinder fern halten und gegen Fremdbenutzung sichern. Lassen Sie das betriebsbereite oder betriebene Gerät niemals unbeaufsichtigt. Lassen Sie keinesfalls Kinder in dessen Nähe. Kindern ist der Gebrauch dieses Gerätes untersagt. Sichern Sie das Gerät gegen Fremdbenutzung. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden.

Gerät sicher aufbewahren. Das unbenutzte Gerät muss in einem trockenen, verschlossenen Raum und für Kinder nicht erreichbar aufbewahrt werden.

Seien Sie stets aufmerksam und achten Sie immer darauf, was Sie tun. Führen Sie keine Arbeiten an diesem Produkt durch, wenn Sie unaufmerksam sind bzw. unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Bereits ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch

dieses Gerätes kann zu ernsthaften Unfällen und Verletzungen führen.

Auf Beschädigung achten.

Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf etwaige Beschädigungen. Sollte das Gerät Mängel aufweisen, darf es auf keinen Fall in Betrieb genommen werden.

Keine Gegenstände einführen.

Führen Sie keine Gegenstände in das Innere des Gerätes ein.

Nicht zweckentfremden. Verwenden Sie das Gerät nur für die, in dieser Bedienungsanleitung vorgesehenen Zwecke.

Regelmäßig prüfen. Der Gebrauch dieses Gerätes kann bei bestimmten Teilen zu Verschleiß führen. Kontrollieren Sie deshalb das Gerät regelmäßig auf etwaige Beschädigungen und Mängel.

Ausschließlich Originalzubehörteile verwenden.

Benutzen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Zubehör und

Zusatzgeräte, die ausdrücklich in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Hersteller empfohlen werden.

1.2 Spezifische Sicherheitshinweise

- ▶ Überschreiten Sie niemals den maximalen Arbeitsdruck von 10 bar.
- ▶ Richten Sie das Reifenfüllmessgerät niemals auf sich selbst oder auf andere Menschen oder Tiere.
- ▶ Achten Sie darauf, dass sich in Ihrem Arbeitsbereich KEINE Zündquellen (z.B. offenes Feuer, brennende Zigaretten, nicht explosionsgeschützte Lampen etc.) befinden.
- ▶ Verwenden Sie niemals Sauerstoff oder andere brennbare Gase als Energiequelle.
- ▶ **Das Manometer ist sehr empfindlich!** Sollte es herunterfallen, muss die Eichung überprüft werden.

2. Produktbeschreibung

2.1 Anwendungsbereich und bestimmungsgemäße Verwendung

Das Reifenfüllmessgerät DRM 10/1 G Pro verfügt über ein stoßsicheres Manometer und ist mit drei Funktionen ausgestattet. Es eignet sich zum Prüfen des Reifendruckes sowie zum Befüllen und Luftablassen von allen Reifen mit einem gängigen Kfz-Ventil (Schrader-Ventil), darüber hinaus kann es mit einem Adapterstück auch zum Aufpumpen von Fahrradreifen, Bällen, Schlauchbooten und Luftmatratzen etc. genutzt werden.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Risiko trägt der Anwender. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung zählt auch das Beachten der Bedienungs- und Installationshinweise sowie die Einhaltung der Wartungsbedingungen.

2.2 Typenschild

Relevante technische Daten des Reifenfüllmessgerätes sind auf der Rückseite angebracht und eingepreßt.



Bitte beachten Sie, dass die Eichung ihre Gültigkeit verliert, sofern das Siegel durch Öffnen des Gehäuses entfernt bzw. beschädigt wird.

2.3 Technische Daten

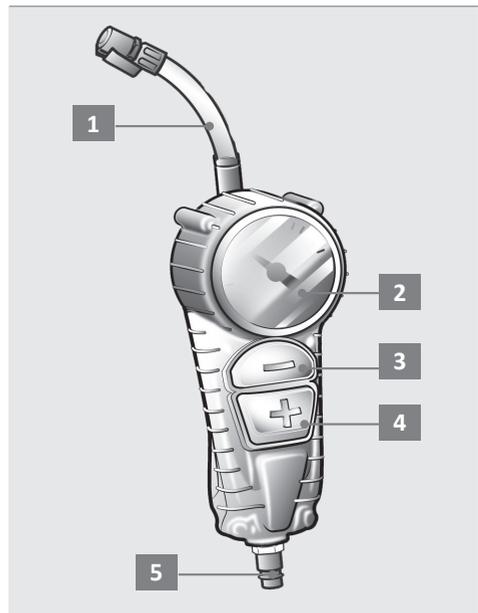
Modell	DRM 10/1 G Pro
Artikelnummer	1 02 04 0075
Max. Arbeitsdruck	10 bar

Max. Luftdurchlass	100 L/min
Anzeigebereich	0 bar bis 10 bar
Gehäusedurchmesser	63 mm
Temperaturbereich	-10 °C bis 40 °C
Produktmaß (BxTxH)	ca. 7,0 x 7,5 x 20,0 cm
Produktgewicht	ca. 0,44 kg
ROWI Schweißgeräte und Elektrowerkzeuge Vertrieb GmbH Augartenstraße 3 76698 Ubstadt-Weiher Germany Telefon +49 7253 93520-0 Fax +49 7253 93520-960 info@rowi.de www.rowi.de	

Tab.1: Technische Daten

3. Betriebsanleitung

3.1 Geräteübersicht



Nr. Bezeichnung

- 1 Luftschlauch mit Ventil-/Hebestecker
- 2 Manometer
- 3 „-“ Taste zum Luftablassen
- 4 „+“ Taste zum Befüllen
- 5 Gewindestecknippel

Abb.1: Geräteübersicht

3.2 Inbetriebnahme und Bedienung

Nehmen Sie die Schutzkappe am Reifen ab und verbinden Sie das Anschlussstück des Luftschlauches mit dem Reifenventil, indem Sie den Hebel (siehe Abb. 1, Nr. 1) am Ende des Luftschlauches herunterdrücken, auf das Ventil schieben und wieder loslassen.



Achten Sie darauf, dass zwischen Reifen und Werkzeug eine dichte Verbindung entsteht. Beachten Sie die Herstellerangaben zum Reifendruck. Von einem richtigen Reifendruck hängt sowohl die Sicherheit, als auch die Lebensdauer der Reifen ab.

Ablesen

Zum Ablesen des Luftdruckes, das Werkzeug in eine Position bringen, in der die Anzeige gut lesbar ist. Der vorhandene Luftdruck wird am Manometer (siehe Abb. 1, Nr. 2) angezeigt.

Aufpumpen

Ist der Luftdruck niedriger als der vorgeschriebene Mindestdruck, muss zusätzliche Luft in den Reifen gepumpt werden. Zum Aufpumpen die **(+)** Taste (siehe Abb. 1, Nr. 4) solange betätigen, bis der gewünschte Luftdruck am Manometer

angezeigt wird.

Ablassen

Ist der Luftdruck höher als der vom Hersteller angegebene Höchstdruck, muss die überschüssige Luft aus dem Reifen abgelassen werden. Zum Ablassen die **(-)** Taste (siehe Abb. 1, Nr. 3) solange betätigen, bis der gewünschte Luftdruck am Manometer erreicht wird.

3.3 Lagerung

Am Ende Ihrer Arbeit das Anschlussstück des Luftschlauches durch herunterdrücken des Hebels abziehen und das Reifenventil wieder schnell zuschrauben, um Druckverluste zu vermeiden. Zum endgültigen Abschalten des Reifenfüllmessgerätes, den Abzugshebel loslassen und das Gerät vom Kompressor trennen. Vermeiden Sie ein unkontrolliertes Herumwirbeln des Versorgungsschlauches, indem Sie zuerst den Schlauch vom Kompressor lösen und erst danach den Versorgungsschlauch von dem Reifenfüllmessgerät entfernen.

3.4 Wiederverpacken für private Transportzwecke

Zur Vermeidung von Transportschäden verpacken Sie das Gerät im Falle eines Transportes immer in der Originalverpackung.

4. Reinigung und Instandhaltung

4.1 Sicherheitsmaßnahmen

- ▶ Trennen Sie das Gerät unbedingt von der Druckluftversorgung, bevor Sie das Gerät reinigen und/oder warten.

- ▶ Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

4.2 Reinigung

Zum Schutz vor Verunreinigungen sollte der Reifenfüllmessgerät nach jedem Gebrauch, am besten in der Originalverpackung, verstaut werden.

Sollte das Gerät dennoch schmutzig geworden sein, beachten Sie bei der Reinigung folgende Hinweise:

- ▶ Trennen Sie das Gerät unbedingt von der Druckluftversorgung, bevor Sie das Gerät reinigen und/oder warten.
- ▶ Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen, weichen Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungsmittel.

4.3 Instandhaltung

Beachten Sie, dass bei Reparatur- und Wartungsarbeiten nur Originalteile verwendet werden dürfen. Wenden Sie sich ggf. an das **ROWI Service-Center** (siehe Kapitel 6).

4.4 Fehlersuche und Reparatur

STÖRUNG: Die Anzeige zeigt keinen Wert an

Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Reifenfüllmessgerät ist nicht richtig mit der Versorgungsquelle verbunden bzw. ist undicht.	Kontrollieren Sie den Anschluss des Versorgungsschlauchs und überprüfen Sie diesen auf Undichtigkeit. Tauschen Sie ggf. einen defekten Schlauch aus.

Tab. 2: Fehlerdiagnose

4.5 Reinigung und Instandhaltung durch qualifizierte Personen

Wartungsarbeiten, die nicht in Kapitel 4.4 aufgeführt sind, dürfen nur durch das **ROWI Service-Center** (siehe Kapitel 6) durchgeführt werden. Bei Wartungsarbeiten innerhalb der ersten 24 Monate, die von nicht durch **ROWI** autorisierten Personen und Unternehmen durchgeführt wurden, verfallen sämtliche Gewährleistungsansprüche.

5. Gewährleistung

5.1 Umfang

ROWI räumt dem Eigentümer dieses Produktes eine Gewährleistung von 24 Monaten ab Kaufdatum ein. In diesem Zeitraum werden an dem Gerät festgestellte Material- oder Produktionsfehler vom **ROWI Service-Center** kostenlos behoben.

Ausgeschlossen von der Gewährleistung sind Fehler, die nicht auf Material- oder Produktionsfehlern beruhen, z. B.

- ▶ Transportschäden jeglicher Art
- ▶ Fehler infolge unsachgemäßer Installation/Inbetriebnahme
- ▶ Fehler infolge eines nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs
- ▶ Fehler infolge vorschriftswidriger Behandlung
- ▶ Fehler infolge unsachgemäß ausgeführter Reparaturen oder Reparaturversuchen durch nicht von **ROWI** autorisierte Personen und/oder Unternehmen
- ▶ Normaler betriebsbedingter Verschleiß
- ▶ Reinigung von Komponenten
- ▶ Anpassung an national unterschiedliche, technische oder sicherheitsrelevante Anforderungen wenn das Produkt nicht in dem Land eingesetzt wird, für das es technisch konzipiert und hergestellt worden ist.

Ferner übernehmen wir keine Gewährleistung für Geräte, deren Serien-Nummer verfälscht, verändert oder entfernt wurde. Ein Gewährleistungsanspruch erlischt auch, wenn in das Gerät Teile eingebaut werden, die nicht von der **ROWI** GmbH zugelassen sind.

Ansprüche, die über die kostenlose Fehlerbeseitigung hinausgehen, wie z. B. Schadensersatz-Ansprüche sind nicht Bestandteil des Gewährleistungsumfanges.

5.2 Abwicklung

Sollten beim Betrieb Ihres **ROWI**-Produktes Probleme auftreten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Bedienungsanleitung lesen

Die meisten Funktionsstörungen werden durch eine fehlerhafte Bedienung verursacht. Lesen Sie deshalb beim Auftreten einer Funktionsstörung zunächst in der

Bedienungsanleitung nach. In Kapitel 5.4 finden Sie entsprechende Hinweise zur Beseitigung von Funktionsstörungen.

2. Service-Formular

Zur Vereinfachung der Serviceabwicklung füllen Sie das dem Produkt beiliegende Service-Formular bitte in Druckbuchstaben vollständig aus, bevor Sie mit dem **ROWI** Service-Center Kontakt aufnehmen. So haben Sie alle benötigten Informationen griffbereit.

3. Telefonische Kontaktaufnahme

Rufen Sie beim **ROWI** Service-Center an. Das **ROWI** Service-Team erreichen Sie unter:

07253 93520-840

(Mo. – Fr.: 8.00 – 18.00 Uhr)

Die meisten Probleme können bereits im Rahmen der kompetenten, technischen Beratung unseres Service-Teams behoben werden. Sollte dies jedoch nicht möglich sein, erfahren Sie hier das weitere Vorgehen.

4. Ist eine Überprüfung bzw. Reparatur durch das ROWI Service-Center erforderlich, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ **Gerät verpacken:** Verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung. Sorgen Sie dafür, dass es hinreichend ausgepolstert und vor Stößen geschützt ist. Transportschäden sind nicht Bestandteil des Gewährleistungsumfanges.
- ▶ **Kaufbeleg hinzufügen:** Legen Sie unbedingt den Kaufbeleg bei. Nur bei Vorliegen des Kaufbeleges kann die Service-Leistung ggf. im Rahmen der Gewährleistung abgewickelt werden.
- ▶ **Service-Formular beilegen:** Legen Sie das ausgefüllte Service-Formular der Transportverpackung bei.

- **Gerät einsenden:** Erst nach Rücksprache mit dem ROWI Service-Center senden Sie das Gerät frei Haus (bis 30 kg) an folgende Adresse:

ROWI Schweißgeräte und Elektrowerkzeuge Vertrieb GmbH

Service-Center

Augartenstraße 3

76698 Ubstadt-Weiher

6. Ersatz- und Ausstattungsteile

Ersatz- und Ausstattungsteile können Sie über unsere Webseite **www.rowi.de** bestellen. Sollten Sie dazu nicht die Möglichkeit oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte an das **ROWI** Service-Center. Bitte beachten Sie, dass einige Ersatzteile bei **ROWI** nicht erhältlich bzw. nicht einzeln austauschbar sind.

7. Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/ 20-22: Papier und Pappe/ 80-98: Verbundstoffe.

8. Garantieerklärung

Unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche gewährt der Hersteller eine Garantie gemäß den Gesetzen Ihres Landes, mindestens jedoch 1 Jahr (in Deutschland 2 Jahre). Garantiebeginn

ist das Verkaufsdatum des Gerätes an den Endverbraucher.

Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind.

Garantiereparaturen dürfen ausschließlich von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden. Um Ihren Garantieanspruch geltend zu machen ist der Original-Verkaufsbeleg (mit Verkaufsdatum) beizufügen.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Normaler Verschleiß
- Unsachgemäße Anwendungen, wie z.B. Überlastung des Gerätes, nicht zugelassene Zubehörteile
- Beschädigung durch Fremdeinwirkungen, Gewaltanwendung oder durch Fremdkörper
- Schäden die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung entstehen, z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Nichtbeachtung der Montageanleitung
- Komplett oder teilweise demontierte Geräte

ROWI

**Schweißgeräte und
Elektrowerkzeuge Vertrieb GmbH**

Augartenstraße 3
76698 Ubstadt-Weiher
GERMANY

Telefon +49 7253 93520-0
Fax +49 7253 93520-960
E-Mail info@rowi.de

www.rowi.de